

Homélie pour l'Assomption de la Vierge Marie

Paroisse Saint-Nicolas • Outremeuse • 15 août 2026

Enfanter Dieu dans nos vies : saint François à l'école de Marie

C'est Tchantchès qui prend la parole...

Frères et Sœurs,

Eh bien, oui ! Aujourd'hui, ce n'est pas Monsieur le Curé qui prêche, c'est moi ! Évidemment, ce n'est pas moi qui l'ai décidé de moi-même, c'est Monsieur le Curé qui m'a donné l'autorisation de prêcher aujourd'hui à sa place. En fait, il y a quelques mois, le curé de Saint-Nicolas m'a fait venir chez lui pour me dire : « Tchantchès, vous savez que le prénom qu'on vous a donné correspond en français au prénom "François". Ce que vous ne savez peut-être pas, c'est que, cette année 2026, nous fêtons le 800^e anniversaire de la mort de saint François et que notre église Saint-Nicolas, c'est une ancienne église franciscaine. Et nous en avons gardé des traces : regardez l'orgue. À gauche de l'orgue (si vous regardez devant vous pour ceux qui sont derrière moi ou derrière vous pour ceux qui sont devant moi), il y a une statue de saint François ; à droite de l'orgue, il y a une statue de saint Antoine de Padoue ; devant l'orgue, au milieu, une statue de sainte Claire et, de plus, les 4 panneaux de la chaire de vérité nous racontent des épisodes de la vie de saint François. Et ce n'est pas tout : dans le transept droit (que je vous indique avec ma main gauche... Ça va ? Vous suivez toujours ?) au sommet de l'autel, la statue d'un autre saint franciscain, Pascal Baylon et, dans le transept gauche (que je vous indique avec mon bras droit), une peinture représentant saint Pierre d'Alcantara, franciscain également. Et, après cette visite en règle de notre église Saint-Nicolas, j'ai dit à mon curé : « Par hasard, Monsieur le Curé, Notre-Dame d'Outremeuse, elle n'est pas franciscaine, elle aussi ? » Alors, il s'est fâché tout rouge et il m'a dit : « Taisez-vous, Tchantchès, plutôt que de poser des questions idiotes, vous feriez mieux de lire ce livre que je vous offre, cela vous fera du bien de connaître la vie de votre saint patron. » Et il m'a donc donné un livre intitulé « Les Fioretti de saint François d'Assise ».

C'est Tchantchès qui prend la parole...

Binamés frés èt soûrs,

È-bin, awè ! Oûy, ci n'èst nin Mossieû l' Curé qui va prêtchî, c'èst mi ! Bin sûr, ci n'èst nin mi qui l'a volou, c'èst Mossieû l' Curé qui m'a d'né l'pèrmission di prêtchî oûy è s'plèce. Po v'dîre li vrêye, i-n-a quéques meûs di d'chal, li curé di Saint-Nicolèy m'a fê't v'ni ad'lé lu, èt i m'a dit : « Tchantchès, vos savez qui li p'tit nom qu'on v's-a d'né, c'èst tot fi-dreût li min.me qu'è françès « François ». Mins çou qu'vos n'savez mutwèt nin, c'èst qui, ciste an.nêye deûs-mèyes-vint'-sîh, nos fièstans lès ût cints-ans dèl mwért di saint Françwès, èt qui noste èglîse Saint-Nicolèy, c'è-st-ine anchin.ne èglîse franciscain.ne. Èt nos 'nn' avans wârdé dè'sov'nis. Riloukîz on pô l'agayon qui fê't dèl muzique, la al copète. So l'hintche costé (si vos r'loukîz d'avant vos, po lès cis qui sont po-drî mi, èt po lès cis qui sont d'avant mi, vos r'loukîz èn-èrî) i-n-a-st-ine posteûre di saint Francwès. Èt a dreûte, i-n-a-st-ine posteûre di saint-z-Antône di Padouwe. Èt d'avant, â bê mitan, ine posteûre di sainte Clére. Èt al copète dè martchî, lès qwate panês dèl pirlôdje nos racontèt co dè's grands moumints dèl vèye di saint Françwès. Èt ç' n'èst nin co tot. Èl nâve di dreûte qui dji v'mosteûre avou m'hintche main ... (ça va todi, vos m'sûvez co todi ?) ... tot-al copète di l'âté, i-n-a-st-ine posteûre d'in-ôte saint franciscain, Pascal Baylon. Èt èl nâve di hintche qui dji v'mosteûre avou m'dreûte main, i-n-a-st-on tâv'lê qui r'prézinte saint Piére d'Alcantara, on franciscain ossu. Vola. Èt après cisse bèle visite di noste èglîse Saint-Nicolèy dj'a dit a m'curé : « Dihez, tant qu'vos-î èstèz, nosse Notru-Dame di Djus-d'-la, ni sèreut-èle nin on pô franciscain.ne ossu ? » Adon, nosse curé, il a potchî foû d'sès clicotes, èt i m'a dit : « Têhîz-v' on pô, Tchantchès. Pus vite qui di d'mander dè's sotès kèsses, vos f'rîz tot plin mî di lère ci lîve qui dji v'done. Çoula v's-ahâyerè di k'nohe li vèye di

Il m'a expliqué que « Fioretti », ça voulait dire « Petites fleurs » en italien, et que ce livre racontait plein d'anecdotes et de légendes sur la vie de saint François d'Assise, c'est-à-dire pas nécessairement des histoires vraies, mais des histoires qui nous montrent combien et comment saint François, par ce qu'il a dit, par ce qu'il a fait, a marqué les esprits et la mémoire collective...

J'ai pensé en moi-même : « Tiens, quelqu'un d'autre que moi sur lequel on a raconté plein d'histoires ! Qu'est-ce qu'il a bien pu faire, ce saint François, pour qu'on parle autant de lui que de moi ? »

Je me suis mis à lire toutes ces petites histoires l'une après l'autre et je peux vous dire que c'est moi, habitué à donner des coups de tête empoisonnés pour assommer mes ennemis et défendre les opprimés, qui ai reçu un fameux coup sur la tête ! Vous connaissez mon histoire, vous savez que j'ai utilisé mon fameux coup de tête empoisonné pour me battre avec Charlemagne contre les Sarrazins. Eh bien, lui, François, en pleine guerre des croisades, il va rencontrer en Égypte le sultan Al-Kâmil, comme moi, sans cuirasse, ni cote de mailles, sans avoir peur, mais au lieu de se battre avec les autres croisés contre le sultan et son armée, il va simplement lui parler de paix, de Jésus et de l'Évangile !!! Alors, oui, le sultan ne s'est pas converti – le contraire m'aurait étonné ! –, mais il l'a écouté et il l'a laissé repartir, il l'a laissé rejoindre les autres croisés en lui disant qu'il avait été touché par son discours ! Incroyable !

Une autre histoire qui m'a laissé pantois, c'est l'histoire de trois brigands qui pillaient la région où vivaient des compagnons de saint François et qui tuaient tous ceux qui leur résistaient. Un jour, ces bandits viennent réclamer avec insistance de la nourriture au couvent. Le frère Ange, le gardien, très en colère, les chasse brutalement en leur disant : « Vous, larrons et cruels assassins, vous n'avez pas honte de voler le fruit des fatigues d'autrui. Vous n'êtes pas dignes que la terre vous porte, car vous n'avez aucun respect ni pour les hommes ni pour Dieu qui vous a créés ; allez donc à vos affaires et foutez le camp d'ici ! »

vosse saint patron. » Èt, après çoula, i m' a d'né on lîve qui l' tite èst : « Lès Fioretti d' a saint Françwès d' As.sise ».

Èt i m' a d'né a k'nohe qui « Fioretti », çoula voléve dire « lès p'titès fleûrs » in-itâliyîn. Èt qui ç' lîve-la, i racontéve co totes sôrs d' istwéres èt di racont'roules so l' vèye di saint Françwès d' As.sise. Awè, ci n' èst nin dès vrèyès-istwéres, mins dès-istwéres qui nos-ac'sègnèt kibin èt kimint saint Françwès, tot djâzant èt tot fant, a-st-avu tot plin a dire po tot l' monde...

Dj' a pinsé inte di mi-min.me : « Tin don ! Ine saquî d' ôte qui mi so quî on-z-a raconté dès hopès d' istwéres ! Qu' a-t-i-co fêt – awè, qu' a-t-i co fêt, parèt – po qu' on djâse ot'tant d' lu qui d' mi ? »

Dji m' a mètou a lère totes lès p'titès-istwéres, eune po-drî l' ôte. Èt dji v's-èl pou bin dire asteûre, c' èst mi, afêti a d'ner dès côps d' tièsse èpufkinés po-z-assomer mès-in.n'mis èt po disfinde lès cis qu' on sprâtche, c' èst mi qu' a r'cû on mèsse côp so m' tièsse ! Vos k'nohez turtos tot çou qu' dj' a fêt. Vos savez qui dji m' a chervou di m' côp d' tièsse èpufkiné po m' bate avou l' grand Tchâle – Charlèmagne – conte lès Sarrazins. È-bin, lu, Françwès, â bête mitan dès guères qu' on lome « Croisades » è françès, lu, Françwès, i va rèscontrer è l' Édjipte li sultan Al-Kâmil, come mi, sins cwîrassè ni cote di mayes, sins min.me avu sogne. Mins, èl plèce di s' bate avou lès-ôtes conte li sultan èt si-ârmèye, i va simplumint lî djâzer dèl pâyè, di Jèzus èt d' l' Èvanjile !!! Adon, awè, li sultan ni s' a nin converti – li contrâve m' âreût èwaré ! –, mins i l' a hoûté èt i l' a lèyî 'nn' aler. I l' a lèyî r'trover lès-ôtes creûhîs tot lî d'hant qu' il aveût stu ac'sû par si mèsèdje. C' è-st-a n' nin creûre, èdon !

Ine ôte istwère qui m' a lèyî l' cou al tère, c' èst l' istwère di treûs brigands qui branscatî l' payis wice qui lès k'pagnons di saint Françwès vikî, èt qui touwî lès cis qui rèzistî. On djoû, cès bandits vinèt, avou fwèce, réclamer d' l' amagnî â covint. Li fré Andje, li gârdiyîn, fwért mâva sor zèls, èlzès tchèsse èvôye tot 'lzi d'hant : « Vos-ôtes, lârions èt cruwêls-as.sazins, vos n' avez nole honte po voler li frût d'ès fatigues d'ès-ôtes. Vos n' èstèz nin min.me dègnes qui l' tère vis pwète. Vos n' avez nou rèsprès, ni po lès-omes, ni po l' bon Diu qui v's-a mètou â monde. Alez-è a vos djotes èt baguez foû d'chal. »

Soit dit en passant, je trouve que le frère Ange, même s'il a eu des propos très « musclés », il ne leur a fait aucun mal. Si j'avais été à sa place, il y a longtemps que je leur aurais donné à ces trois-là un coup de tête empoisonné pour qu'ils ne terrorisent plus la population du coin !

Savez-vous ce que François a fait ? À son retour au couvent, le frère Ange lui a raconté ce qui s'était passé. François s'est alors mis en colère et lui a dit : « Tu t'es conduit avec cruauté, car on ramène mieux les pécheurs à Dieu par la douceur que par de cruels reproches ; c'est pourquoi notre maître Jésus-Christ, dont nous avons promis d'observer l'Évangile, dit que le médecin est nécessaire non aux bien-portants mais aux malades, et qu'il n'était pas venu appeler les justes mais les pécheurs à la pénitence ; et c'est pourquoi il mangeait souvent avec eux. Puisque tu as agi contre la charité et le Saint Évangile du Christ, je t'ordonne, au nom de la sainte obéissance, de prendre immédiatement cette besace de pain que j'ai mendié et ce petit vase de vin, et de courir après eux par monts et par vaux jusqu'à ce que tu les retrouves, et de leur offrir de ma part tout ce pain et ce vin ; puis tu t'agenouilleras devant eux, tu confesseras humblement ta cruauté, tu leur demanderas pardon de les avoir mal accueillis et tu les prieras ensuite de ma part de ne plus faire le mal, mais d'aimer Dieu et de ne plus offenser leur prochain. S'ils font cela, je leur promets de subvenir à leurs besoins et de leur donner toujours à manger et à boire. Et quand tu leur auras dit cela humblement, tu reviendras ici. » Pendant que frère Ange s'exécutait, saint François se mit en prière et il supplia Dieu d'adoucir le cœur de ces bandits et des les amener à la conversion...

Eh bien, figurez-vous que ces scélérats, surpris par tant de bonté inattendue, se sont repentis, sont revenus avec le frère Ange pour parler à saint François et, finalement, ont décidé de devenir ses compagnons comme le frère Ange !!! Ouf' ti !!! À tomber par terre ! Oui, mes enfants, nous n'allons pas simplement chanter « Ouf' ti » tout à l'heure ; avec saint François, vous allez l'entendre plusieurs fois, vous n'êtes pas encore au bout de vos surprises.

Après avoir lu ces deux textes sur saint François – la rencontre avec le sultan et avec les trois brigands – je me suis dit : « Cet homme qui respire une telle paix et une telle sérénité vis-à-vis d'un ennemi ou vis-à-vis d'hommes violents, il doit avoir un secret ! » Il faut que je le découvre. Comme c'est un

Inte di nos-ôtes, dji trouêve qui l' fré Andje, min.me avou sès mæssédjes plins d' niérs, i n' èlzî a fêt nou mǎ. Si dj' âreû mǎy situ è s' plèce, i-n-a bin longtims qui dj' èlzî âreût d'né, a cès treûs baligands-la, on côp d' tièsse èpufkiné po qu' i n' èwarèsse pus lès djins !

Save bin çou qu' saint Françwès a fêt ? Qwand i riv'na â covint, li fré Andje lî raconta çou qui s' aveût passé. Adon, Françwès si mèta a boûre divins sès bagues èt i lî d'ha : « Vos v's-avez mǎ k'dût, avou cruwôté. Vèyez-v', on ramine tot plin mî ad'lé l' bon Diu lès cis qu' ont fêt pètchî, avou dès doucès paroles pus vite qu' avou dès deûrs riprotches. Vola poqwè nosse mèsse Jèzus, li Cris', qu' on deût sûre tot hoûtant l' Èvanjîle, i dit qui l' docteur, il èst la po lès malâdes, èt nin po lès cis qui vont bin, èt qu' il a v'nou po houkî lès djins qui fêt pètchî. Vola poqwè i magnîve sovint avou zèls. Asteûre, pusqui vos v's-avez mǎ k'dût, tot n' hoûtant nin l' Èvanjîle, dji v' kimande dè prinde cisse bèzèce di pan qui dj' a bribé, èt ossu ci p'tit potikèt di vin, èt d' cori abèye après zèls disqu' a tant qui vos lès r'trovése. Èt di 'lzî ofri, di m' pǎrt, tot ç' vin-chal èt tot ç' pan-chal. Adon-pwis vos v' mètrez a gngnos d'vant zèls, tot 'lzî k'fessant vosse cruwôté. Vos 'lzî d'mand'rez pardon d' èlz' aveûr mǎ r'çuvou. Èt après, vos 'lzî d'mand'rez, di m' pǎrt, di n' pus rin fé d' mǎ, mins d' inmer l' bon Diu, èt di n' pus moudri lès-ôtes. S' i fêt çoula, dj' èlzî promèt' di subvini a çou qu' âront mèzâhe, èt d' èlzî d'ner todi a magnî èt a beûre. Èt qwand vos 'lzî ârez dit tot çoula, tot v' fant tot p'tit d'vant zèls, vos r'vinrez chal. » So l' tims qui fré Andje féve çou qu' on lî aveut dit, saint Françwès si mèta a priyî, èt i d'manda â bon Diu di radoûci l' coûr di cès bandits èt d' èlz' aminer al convèrsion...

È-bin, mǎdjinez-v' qui cès sèlèrats-la, èwarés par ine télé bonté, i s' ont r'pinti, èt il ont riv'nou avou fré Andje po djâzer avou saint Françwès. Èt, finâl'mint, il ont décidé di div'ni sès k'pagnons come li fré Andje !!! Ouf' ti !!! C' è-st-a toumer l' cou al tère. Awè, mès-èfants, nos n' alans nin tchanter torade ine seûle fèye « Ouf' ti ». Avou saint Françwès, vos l' alez co ôre saqwantès fèyes. Vos n' èstèz co wère oute di vos-èwarâchons.

Après qu' dj' eûri léhou cès deûs-istwéres so saint Françwès – li resconte avou l' sultan èt l' istwère dès treûs brigands – dji m' diha : « Cist-ome qu' a-st-ine télé pǎye bâbe a bâbe avou in-in.n'mi ou nez a nez avou dès-omes violants, i deût aveur on s'crèt. » I fât qui dj' èl trouêve.

saint, je vais interroger mon curé, il en sait certainement plus que moi sur le sujet...

Je viens de vous dire que vous n'étiez pas encore au bout de vos surprises, eh bien, moi aussi. Quand j'ai rencontré mon curé, il m'a dit : « Vous savez, Tchantchès, le meilleur moment pour parler du secret de François, ce n'est pas à la date de sa fête (le 4 octobre), non, la meilleure date, c'est le 15 août ! »

Là, je ne comprenais plus rien ! Ce n'est pas possible ! Le 15 août, c'est la fête de Marie, de Notre-Dame d'Outremeuse ! On ne va quand même pas la remplacer par la fête de saint François, même s'il s'agit de mon saint patron et que tout le monde sait que je suis le Prince d'Outremeuse ! Je me suis mis à m'inquiéter sérieusement de la santé mentale de mon curé. L'effet de l'éclipse du soleil peut-être ?

Mais mon curé, très sérieusement, m'a dit : « Tchantchès, vous savez que c'est à François qu'on attribue l'invention de la première crèche. François a toujours été impressionné par l'humilité et la discrétion avec lesquelles Dieu s'est fait chair, avec lesquelles Jésus s'est fait homme, s'est fait enfant. Et cela, bien sûr, grâce à Marie, on peut dire en vérité que c'est Marie qui a mis Dieu au monde.

Eh bien, François invite ses frères et soeurs, François nous invite à devenir comme Marie, nous invite également à mettre Dieu au monde, à le faire naître même chez notre pire ennemi, à devenir spirituellement "Mères du Christ" ; nous sommes mères quand nous portons Dieu dans notre cœur et dans notre corps par l'amour, et que nous l'enfaisons par nos bonnes actions qui doivent être pour les autres une lumière et un exemple. »

Là, je n'en revenais pas. C'était donc ça le fameux secret de François. Et mon curé d'ajouter : Tchantchès, c'est vous qui en parlerez le 15 août, parce que vous partagez avec votre saint patron pas mal de qualités : même si vous êtes têtu, bagarreur et amateur de pèkèt, vous avez bon cœur, vous êtes généreux, vous êtes fidèle en amitié, vous ne supportez ni l'injustice ni la tyrannie.

Mes amis, vous savez donc maintenant pourquoi je suis devant vous aujourd'hui. Alors, vous me connaissez, je ne vais pas y aller par quatre chemins, je vais aller droit au but. Ce que mon curé m'a longuement expliqué, je vais vous l'expliquer en une seule phrase ; c'est très simple et c'est le

Come c'è-st-on saint, dji m'va d'mander a m'curé. Ènnè deût saveûr sûr'mint pus' qui mi so ciste afêre...

Dji vin di v' dire qui vos n'êstîs nin co oute di vos-èwarâchons. È-bin, mi ossu. Qwand dji rèscontra m'curé, i m'diha : « Vos savez, Tchantchès, li bon moumint po djâzer dè s'crèt di Françwès, ci n'èst nin li dâte di s'fièsse, li qwate dè meûs d'octôbe, nêni, li meyeû moumint c'èst li qwinze d'awous', oûy, qwè !

A ç' moumint-la, dji n'comprendève pus rin du tout ! Li qwinze d'awous', c'èst l'fièsse di Marèye, di Notru-Dame di Djus-d'-la. On n'èl va qwand min.me nin ramplacer par li fièsse di saint Françwès, min.me s'i s'adjih di m'saint patron, èt qu'tot l'monde sèt bin qui c'èst mi li Prince di Djus-d'-la ! La, dji m'a mètou a-z-aveûr sogne po l'santé di m'curé. Sèreût-ç' mutwèt l'éclipe dè solo ?

Mins, mi curé, al bone, sins rîre, i m'a dit : « Tchantchès, vous savez bin qui c'è-st-a Françwès qu'on deût li tote prumîre crèche. Françwès a todî stu èwaré par li façon qui l'bon Diu s'a fêt ome, par li manîre dè p'titès djins qu'il a pris po s'fé ome, po s'fé èfant, on tot p'tit èfant. Èt çoula, bin sûr, avou Marèye. Ca, on pout dire, al vrèye, qui c'èst Marèye qu'a mètou l'bon Diu à monde.

È-bin, Françwès dimande a sès frés – nos d'mande – di div'ni come Marèye. I nos d'mande ossu di mète li bon Diu à monde. I nos d'mande dèl fé v'ni min.me amon nosse pus grand in.n'mi. I nos d'mande di div'ni « Méres dè Cris' ». Ca, nos-èstans « méres » qwand nos pwèrtans l'bon Diu d'vins nosse coûr, èt ossu d'vins nosse cwér, par l'amoûr. Èt qui nos l'mètans à monde tot fant l'bin, po qui ç' seûye ine loupîre èt in-ègzimpe po lès-ôtes. »

A ç' moumint-la, dji n'è riv'néve nin. C'èsteût don çoula, li fameûs s'crèt d'a Françwès. Èt m'curé mi d'ha co : « Tchantchès, c'èst vos qu'ènnè djâz'rez li qwinze d'awous' pace qui vos-avez bêcôp dè quâlités come vosse saint patron. Èt çoula, minme si v's-èstèz on pô tièstou, si v's-inmez co bin lès margayes, èt qui v's-inmez co pus' li pèkèt. Vos-avez on bon coûr, vos-èstèz djènèrèûs, midone, vos-èstèz-st-on fidèle ami, vos n'polez sofri çou qu'èst-indjusse ou violent. »

Mès-amis, vous savez asteûre poqwè qui, oûy, dji so d'vant vos. Adon, vos m'kinohez. Dji n'î va nin aler po lès qwate vôyes, dj'î va d'on plin côp. Çou qui m'curé m'a d'né a kn'ohe avou saqwants rârchâs, dji v's-èl va dire tot bonemint, sins manîre. Hoûtez bin : « Po mète li bon Diu

meilleur résumé que j'ai trouvé. Écoutez bien : « Pour mettre Dieu au monde comme Marie, il faut que vous deveniez comme du bon pèkèt ! » Du pèkèt nature, fruité, cuberdon ou speculoos, peu importe, mais du bon pèkèt ! Ne riez pas ! Comme mon curé, je vous parle très sérieusement, très scientifiquement ! Comment fabrique-t-on du pèkèt ? Le pèkèt, c'est un produit obtenu par fermentation (pour l'alcool) et macération (pour les baies de génévrier). Eh bien, dans votre cœur, laissez fermenter et macérer l'amour de Dieu et ainsi, vous pourrez offrir à tous ceux que vous rencontrerez un excellent pèkèt de l'amour de Dieu !

Pensez-y chaque fois que vous boirez un gobelet de ce divin breuvage ! Amen !!!

Tchantchès

Maintenant que j'ai rempli la mission que le curé ma confiée, je lui cède la place pour continuer la messe. [Laissez-lui le temps de refaire surface et, en attendant, écoutez bien le thème musical que notre organiste va jouer.]

Le curé

Frères et sœurs,

Nous venons d'entendre sur tous les tons et sur tous les modes l'invitation de saint François à imiter Marie pour faire naître un monde nouveau ; je vous invite maintenant à y répondre par le chant. Vous avez sans doute reconnu le chant « L'oiseau et l'enfant » qui a permis à Marie Myriam de gagner pour la France le concours de l'Eurovision en 1977. Je n'aurais jamais pensé à cette chanson si notre organiste, Fanny, ne m'y avait fait penser. Vous allez pouvoir découvrir comme moi que les paroles de cette chanson ont incontestablement une véritable saveur franciscaine.

T. : Joe Gracy • M. : Jean-Paul Cara • Interprète : Marie Myriam

Comme un enfant aux yeux de lumière
Qui voit passer au loin les oiseaux,
Comme l'oiseau bleu survolant la terre,
Vois comme le monde, le monde est beau.

å monde come Marèye, i fât qu' vos div'nése come li bon pèkèt ! » Dè pèkèt nateûre, dè vrêye, avou on gos' di spèculoos' ou di cubèrdon, avou on gos' di frût' come li frêve di bwès ou l' ananas', c' èst tot l' min.me. Ni riyez nin. Come mi curé, dji v' djâse bin sèrieûs'mint. Kimint fêt-on dè pèkèt ? Li pèkèt c' è-st-in agayon qu' on-z-a fêt èhandi (po l' alcool) èt ossu fêt distiler (po lès peûs d' pèkèt). È-bin, divins vosse coûr, lèyîz èhandi èt distiler l' amoûr di Diu. Èt ainsi, vos pôrez d'ner à tot qui vos rèsconteûr'ez on fwért bon pèkèt di l' amoûr di Diu !

Awè, sondjez-î a tot côp qu' vos beûrez on hûfion di ç' dîvin houmeçon, di ç' bon abeûre, si bon, si bon ! Âmèn !!! Âmèn !!! Âmèn !!!

Tchantchès

Asteûre qui dj' a fêt l' ovrèdje qui l' curé m' d'mandé, dji lî done li plèce po fé mèsse. [Lèyîz-lî li tîmps di s' rimète èt tot rawårdant, hoûtez li muzique qui noste ôrganisse va djouwer.]

Le curé

Binamés frés èt soûrs,

Nos v'nans d' ôre so tos lès tons, l' invitâtion di saint Françwès à fé come Marèye po fé v'ni å monde on monde novê. Dji v' dimande asteûre a-z-î rèsponde par li tchant. Vos-ârez sûr ric'nohou li tchant « L' oûhê èt l' èfant », qui a fêt gangnî a Marèye Myriam li pris d' l' Eurovision è l' annêye mèye-noûf-cint-sèptante-sèt'. C' èst noste ôrganisse, Fanny, qui m' î a fêt tuzer ! Vos-alez poleûr dihovri, come mi, lès paroles di cisse tchanson qui, a l' assûrêye, ont ine pitite saqwè di ... franciscain.

Come in-èfant âs-oûy di loupîre
Qui veût passer å lon lès-oûhès,
Come l' oûhê bleû qui vole so l' tère,
Louke come li monde, li monde est bê.

Beau le bateau, dansant sur les vagues,
Ivre de vie, d'amour et de vent,
Belle la chanson naissante des vagues
Abandonnée au sable blanc.

Blanc l'innocent, le sang du poète,
Qui, en chantant, invente l'amour,
Pour que la vie s'habille de fête
Et que la nuit se change en jour.

Jour d'une vie où l'aube se lève
Pour réveiller la ville aux yeux lourds,
Où les matins effeuillent les rêves
Pour nous donner un monde d'amour.

**L'amour c'est Lui, l'amour c'est moi,
L'oiseau c'est toi, l'enfant c'est moi.**

Moi, je ne suis qu'une fille de l'ombre
Qui voit briller l'étoile du soir,
Toi, mon étoile, qui tisse ma ronde,
Viens allumer mon soleil noir.

Noire la misère, les hommes et la guerre,
Qui croient tenir les rênes du temps,
Pays d'amour n'a pas de frontière
Pour ceux qui ont un cœur d'enfant.

Comme un enfant aux yeux de lumière
Qui voit passer au loin les oiseaux,
Comme l'oiseau bleu survolant la terre,
Nous trouverons ce monde d'amour.

**L'amour c'est Lui, l'amour c'est moi,
L'oiseau c'est toi, l'enfant c'est moi.
L'oiseau c'est Lui, l'enfant c'est moi,
L'oiseau c'est toi, l'enfant c'est moi.**

Chanoine Jean Pierre Pire

Bê li batê, qui danse so lès wagues,
Sô di vèye, d' amoûr èt di vint,
Bèle li tchanson qui vint foû dès wagues
Aband'nêye so l' sâvion blanc.

Blanc l' ènocint, li song' dè rîmeû,
Qui, tot tchantant, invante l' amoûr,
Po qui l' vèye si mousse a fièsse,
Èt qui l' nut' divinse li djoû.

Djoû d' ine vèye al pikète dè djoû
Po dispièrter l' vèye qu' a dès gros-oûy,
Qwand lès matins disfouy'tèt lès sondjes
Po nos d'ner on monde d' amoûr.

**L' amoûr c' èst Lu, l' amoûr c' èst mi,
L' oûhê c' èst twè, l' èfant c' èst mi.**

Mi, dji n' so qu' ine bacèle di l' ombe
Qui veût r'galti li steûle dèl nut',
Twè mi steûle qui tèhe mi ronde,
Vin èsprinde mi neûr solo.

Neûre li mizère, lès-omes et l' guére,
Qui comptèt t'ni les brides dè timps,
Payis d' amoûr n' a nole frontîre
Po lès cis qu' ont-st-on coûr d' èfant.

Come in-èfant âs-oûy di loupîre
Qui veut passer â lon lès-oûhès,
Come l' oûhê bleû qui vole so l' tère,
Nos troûv'rans on monde d' amoûr.

**L' amoûr c' èst Lu, l' amoûr c' èst mi,
L' oûhê c' èst twè, l' èfant c' èst mi.
L' oûhê c' èst Lu, l' amoûr c' èst mi,
L' oûhê c' èst twè, l' èfant c' èst mi.**

avec la compétence et la complicité de Gilles Monville